

ENGLISH INSTRUCTIONS

PATTERN #3896 ROLL-NECK TOP

INCLUDES 28 SIZES
(KIDS, TEENS AND ADULTS)



PATRONS DE COUTURE
SEWING PATTERNS

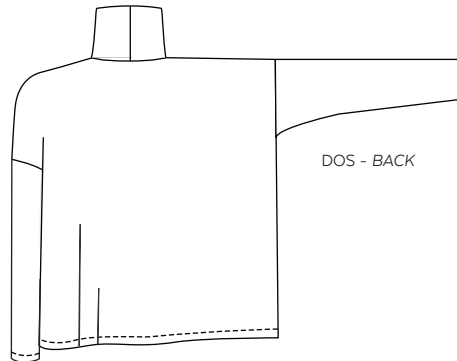
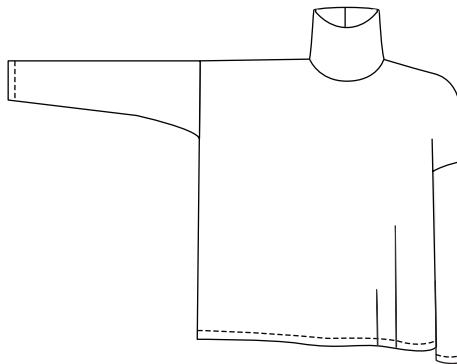
SEAM AND HEM ALLOWANCES ARE INCLUDED IN THE PATTERN

HOW TO PICK YOUR JALIE SIZE

- Use the size corresponding to your full bust measurement.
- If your measurements fall between two sizes, use the smaller size.
- Lengthen / shorten if your torso measurement is not the same as the torso measurement for your size in the chart.

UNLESS OTHERWISE INSTRUCTED

- Sew this garment 6 mm (1/4") from edge.
- Pieces are assembled right sides together.



PATTERN PIECES

A - FRONT

Cut 1 on fold

B - BACK

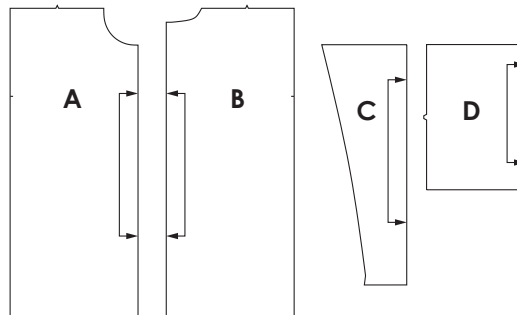
Cut 1 on fold

C - SLEEVE

Cut 2 on fold

D - COLLAR

Cut 1 on fold



**MARQUEZ LES CENTRES (PLIURES)
AVEC UN MARQUEUR
OU UNE PETITE ENCOCHE**

**MARK CENTERS (FABRIC FOLD)
WITH A MARK OR TINY CLIP**

INSTRUCTIONS EN FRANÇAIS

PATRON #3896 PULL CARRÉ À COL ROULÉ

COMPREND 28 TAILLES
(ENFANTS, ADOS ET ADULTES)

LES RESSOURCES DE COUTURE ET D'OURLET SONT COMPRISES

COMMENT CHOISIR VOTRE TAILLE JALIE

- Utiliser la mesure du buste.
- Si votre mesure est entre deux tailles, prenez la taille la plus petite des deux.
- Allonger ou raccourcir si votre mesure de tronc est différente que celle pour la taille utilisée.

À MOINS D'AVIS CONTRAIRE

- Coudre ce vêtement à 6 mm (1/4") du bord.
- Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont cousues endroit contre endroit.

PIÈCES DU PATRON

A - DEVANT

Couper 1 sur la pliure

B - DOS

Couper 1 sur la pliure

C - MANCHE

Couper 2 sur la pliure

D - COL

Couper 1 sur la pliure

SEWING THE GARMENT



RIGHT SIDE OF FABRIC



WRONG SIDE OF FABRIC

JALIE SEWING TECHNIQUE FOR STRETCH FABRICS

USE THIS TECHNIQUE ON SEAMS THAT WILL NEED TO STRETCH IF YOU DO NOT HAVE A SERGER

- First stitch: Wide zigzag stitch along the edge of the fabric ("zig" on the fabric, "zag" in the air), without stretching the fabric (1). *This stitch will not be shown in the illustrations*
- Second stitch: Straight stitch 6 mm (1/4") from edge, stretching the fabric gently (2) to preserve the seams' elasticity.

ASSEMBLY

- Pin front (A) to back (B), right sides together, matching shoulder notches (3) and stitch.
- Pin sleeves (C) to shoulder edges as shown, matching the center mark on the sleeve with the shoulder seam (the sleeves should end at the marks on front and back pieces) and stitch (4).
- Pin side and underarm seams and stitch from bottom hem to sleeve hem (5).
- Fold collar right sides together, matching notches, and stitch (6).
- Bring wrong sides together and pin centers marks and seams together (7). You may want to join raw edges with a medium zigzag stitch to prevent it from slipping at the next step.
- Pin collar to right side of neckline, at center back (collar seam) and center front. Stitch, stretching the collar as you sew to fit the opening (8).
- Fold bottom and sleeve hems by 2 cm (3/4") to wrong side and topstitch with a zigzag, double needle or cover stitch to preserve fabric stretch (9).

INSTRUCTIONS DE COUTURE



ENDROIT DU TISSU



ENVERS DU TISSU

TECHNIQUE DE COUTURE JALIE POUR TISSUS EXTENSIBLES SUR MACHINE RÉGULIÈRE

SI VOUS N'AVEZ PAS DE SURJETEUSE, UTILISEZ CETTE TECHNIQUE SUR LES COUTURES QUI DOIVENT S'ÉTIRER

- Première couture: point zigzag large directement sur le bord vif du tissu, sans tendre le tissu (1). *Ce zigzag ne sera pas montré afin d'alléger les illustrations*
- Deuxième couture: point droit à 6 mm (1/4") du bord du tissu en tendant légèrement le tissu pour conserver l'élasticité de la couture (2).

ASSEMBLAGE

- Épingler le devant (A) et le dos (B), endroit contre endroit, en faisant correspondre les crans d'épaule (3) et coudre.
- Épingler les manches (C) aux épaules, en faisant correspondre les crans de milieu des manches avec la couture d'épaule (4) et coudre. Les extrémités de la manche devraient arriver aux crans.
- Épingler les côtés et dessous de manche et coudre de l'ourlet jusqu'au poignet (5).
- Plier le col en faisant correspondre les crans et coudre (6).
- Ramener envers contre envers en faisant correspondre coutures et milieux (7). Vous pouvez joindre les bords vifs au zigzag afin de faciliter la manipulation.
- Épingler le col à l'encolure tel qu'illustré, en faisant correspondre les milieux devants et en alignant la couture du col avec la marque de milieu dos. Coudre en tendant le col entre les épingles pour qu'il s'ajuste à l'encolure (8).
- Plier le bord inférieur des manches et du vêtement de 2 cm (3/4") sur l'envers et surpiquer au zigzag, à l'aiguille double ou à la recouvreuse (*cover stitch*) afin de préserver l'extensibilité du tissu (9).

